

**INFACO**<sup>®</sup>  
www.infaco.com



ORIGINE  
**FRANCE**<sup>®</sup>  
GARANTIE

0000000152145

INSTRUCȚIUNI  
ELECTROCOUP **F3015**



# ELECTROCOUP F3015



## CUPRINS

<b>PRECAUȚII ÎNAINTE DE UTILIZARE</b>	<b>4</b>
<b>PROTECȚIA MEDIULUI</b>	<b>4</b>
<b>CONȚINUTUL GENȚII</b>	<b>4</b>
<b>PREZENTARE GENERALĂ</b>	<b>5</b>
<b>SPECIFICAȚII</b>	<b>5</b>
<b>PRIMA UTILIZARE</b>	<b>6</b>
Bateria	6
Utilizarea echipamentului	6
Conectarea	7
<b>PRECAUȚII PRECAUȚII</b>	<b>7</b>
<b>UTILIZAREA</b>	<b>8</b>
Deschiderea pe jumătate	8
Regimul PROPORTIONAL sau PULS	8
Nivelul încărcării bateriei	8
Activarea regimului inactiv "Lamă închisă"	9
Punerea în așteptare automată	9
Deconectarea secatorului	9
Deconectarea automată a secatorului	9
<b>ÎNCĂRCAREA BATERIEI</b>	<b>10</b>
Utilizarea încărcătorului	10
Încărcarea bateriei	10
Încărcarea bateriei de rezervă	11
Stocarea bateriei / Punerea bateriei în modul Sleep sau în modul de iarnă	11
În cazul în care uitați să setați modul Sleep al bateriilor	12
Instrucțiuni de păstrare a bateriei	12
Siguranța încărcătorului	12
<b>REGLAREA DESCHIDERII LAMEI / INTERSECȚIA LAMEI</b>	<b>14</b>
Accesarea modului "ajustare"	14
Reglarea deschiderii pe jumătate sau a nivelului de intersecție a lamei	14
<b>INDICAȚIILE LED</b>	<b>15</b>
<b>ÎNTREȚINERE</b>	<b>16</b>
Ascuțirea lamei	16
Lubrifierea	17
Strângerea lamei	17
Schimbarea lamei	18
Curățarea și dezinfectarea vârfului de tăiere	8
<b>ÎNTREȚINEREA ANUALĂ</b>	<b>18</b>
<b>PRECAUȚII PRIVIND TRANSPORTUL</b>	<b>18</b>
<b>INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ</b>	<b>19</b>
<b>TERMENI DE GARANȚIE</b>	<b>20</b>
<b>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE</b>	<b>22</b>
<b>CARDUL DE RETURNARE LA PROCURAREA UNUI DISPOZITIV</b>	<b>23</b>

## PRECAUȚII ÎNAINTE DE UTILIZARE



**AVERTIZARE.** Citiți avertismentele de siguranță și instrucțiunile. Nerespectarea lor poate duce la șocuri electrice, la incendii și/sau la vătămări grave.

**Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.**

În avertismente, termenul «instrument» se referă la mașina dvs. electrică alimentată de la rețea (cu cablul de alimentare) sau instrumentul alimentat de la baterie (fără cablu de alimentare).

## PROTECȚIA MEDIULUI



Respectați toate regulile și reglementările specifice regionale privind eliminarea deșeurilor.

Aparatele electrice nu trebuie aruncate ca deșuri menajere.

Reciclați dispozitivul, accesoriile și ambalajul.



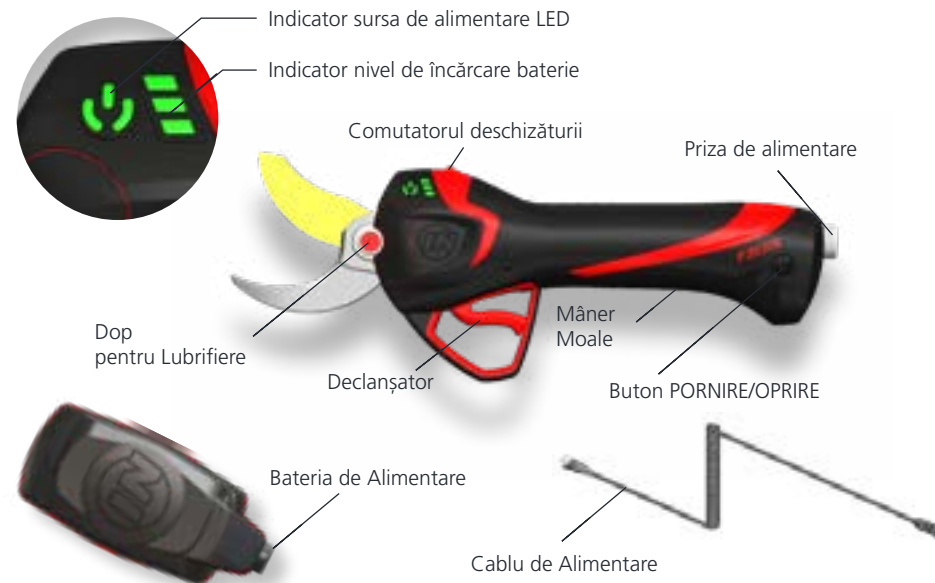
Adresați-vă distribuitorului aprobat de INFACO pentru informații actualizate despre eliminarea eco-compatibilă a deșeurilor.

## CONȚINUTUL GEŢII

- 1 Baterie
- 1 Încărcător
- 1 Cablu de alimentare pentru încărcător
- 1 Cablul spiralat de alimentare al secătorului
- 1 Jachetă pentru baterii (curea + suspensii)
- 1 Teaca
- 1 Flacon cu lubrifianț (referință 352B)
- 1 Instrument de strângere a lamei
- 1 Piatră pentru ascuțit (referință 350P)
- 1 Manual de instrucțiuni



## PREZENTARE GENERALĂ



## SPECIFICAȚII

Referință	F3015 Secator standart	F3015 Secator Mediu	F3015 Secator Maxi
Putere maximă	Electric : 1150 W	Electric : 1150 W	Electric : 1150 W
Capacitate de tăiere	40 mm	45 mm	55 mm
Greutate	790 g	+ 70 g	+ 480 g
Dimensiuni	290 mm x 45 mm x 105 mm	305 mm x 45 mm x 105 mm	370 mm x 45 mm x 105 mm
Referință	Baterie 831B		
Tensiune nominală	46,8 V		
Capacitate	2,5 Ah / 117 Wh		
Greutate	810 g		
Dimensiuni	190 mm x 90 mm x 60 mm		
Referință	Încărcător 841C1	Încărcător 841C2	
Intrare	220/230 V - 50/60 Hz	110/120 V - 50/60 Hz	
Leșire	54,6 V - 2A		
Putere	110 W		
Siguranță	3,15 A		

Aceste specificații sunt date doar ca indicație. În nici un caz nu pot fi considerate obligatorii prin contract. Sunt sub rezerva modificării fără notificare prealabilă, în interesul dezvoltării produsului.

Echipamente patentate

## PRIMA UTILIZARE

Pentru prima dată când utilizați echipamentul, recomandăm, insistent, să întrebați sfatul vânzătorului dvs., care este calificat pentru a vă oferi toate sfaturile de care aveți nevoie pentru utilizarea corectă și performanță optimă.

 Este esențial să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza dispozitivul.

### Bateria

Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată și / sau de a pune acumulatorul în starea de repaus, încărcați complet bateria (consultați procedura de încărcare de la pagina 10).


 Bateria de Litiu F3015 trebuie reîncărcată utilizând încărcătorul de litiu INFACO(Ref.: 841C1 / 841C2).  
Este interzisă utilizarea unui încărcător diferit deoarece acest lucru poate duce la un accident electric grav.

### Utilizarea echipamentului

1. Scoateți bateria, centura pentru baterie, bretelele, teaca și cablul de alimentare din geantă.
2. Montați bateria pe curea pentru baterii. Pentru a face acest lucru, treceți curățușele elastice prin clamele bateriei. Puneți teaca pe curea pentru baterie din stânga sau din dreapta.
3. Treceți cablul de alimentare prin orificiul din stânga sau din dreapta din centura de siguranță a bateriei.
4. Fixați centura pentru baterie la talie, bateria trebuie să fie amplasată în regiunea lombară.

Atunci când utilizați bretelele, fixați-le pe curea pentru baterie și ajustați-le la mărimea dvs. trăgând curelele.



 Pe vreme umedă, este obligatoriu să purtați bateria sub îmbrăcăminte impermeabilă pentru a o proteja de ploaie.

### Conectarea

 Când dispozitivul este în funcțiune, țineți întotdeauna mâinile departe de vârful de tăiere.



1. Folosind orificiul de priză, conectați mai întâi cablu la baterie și apoi la secator. Este obligatoriu să respectați această ordine atunci când conectați aparatul.

2. Apăsați butonul ON / OFF de pe secator timp de o secundă până când LED-urile se aprind. Secatorul este gata de utilizare atunci când LED-urile luminează verde.



3. Apăsați declanșatorul de două ori pentru a porni secatorul.

## PRECAUȚII PRECAUȚII

Înainte de a începe ziua de lucru, asigurați-vă că bateria este suficient de încărcată (3 LED-uri pe secator).

Deconectați întotdeauna secatorul de la cablul de alimentare pentru orice operație, altele decât tăierea.

**FOARTE IMPORTANT, NU UITAȚI SA FACEȚI ACEST LUCRU CÎND ASCUȚIȚI SAU LUBRIFIAȚI.**

Verificați în fiecare dimineață dacă lama este strânsă corect (vezi pagina 16).

Pentru siguranța dvs., secatorul este prevăzut cu un mecanism de siguranță suplimentar care îl comută automat în modul de așteptare dacă acesta nu este utilizat timp de 3 minute (LED-uri clipesc verde).

Pentru a reactiva secatorul, apăsați de două ori declanșatorul.

Secatorul se va opri automat dacă nu este utilizat timp de 15 minute.

Nu lăsați secatorul și / sau bateria la sol și nu le expuneți la condiții meteorologice nefavorabile.

Asigurați-vă că carcasa de protecție a bateriei nu este crăpată și nu prezintă nici o deteriorare fizică. În timpul funcționării este normal ca temperatura bateriei să crească (ca și în timpul încărcării).

Temperatura de lucru recomandată: -5 până la 35 °C. Utilizarea în afara acestui interval de temperatură poate reduce performanțele secatorului.

Pe vreme umedă, este obligatoriu să purtați bateria sub îmbrăcăminte impermeabilă pentru a o menține protejată de ploaie.

După utilizarea secatorului în condiții umede sau într-un mediu umed, este recomandat să depozitați dispozitivul (deconectat) în afara genții într-un loc cald, uscat și ventilat.

Țineți cablul departe de zona de tăiere.

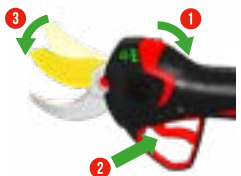
# UTILIZAREA



Când dispozitivul funcționează, țineți întotdeauna mâinile departe de vârful de tăiere.

## Deschiderea pe jumătate

Secatorul este echipat cu un comutator pe care îl puteți utiliza pentru a reduce deschiderea lamei cu aproximativ 50%. Poziția de deschidere a lamei poate fi ajustată în funcție de preferințele dvs. (vedeți pagina 14).



1. Pentru a deplasa lama în poziția jumătate deschisă, apăsați comutatorul de deschidere pe jumătate.
2. Apăsați declanșatorul până când lama se închide.
3. Când se redeschide, lama se va afla în poziția jumătate deschisă.

## Regimul PROPORTIONAL sau PULS

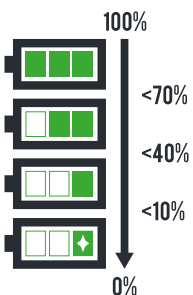
Există două moduri de operare:

- La modul «**CONTROLAT**» / «**PROPORTIONAL**» (deschiderea și închiderea depind de cât de repede se apasă declanșatorul)
- La modul «**PULS**» (apăsarea sau eliberarea declanșatorului o dată, face închiderea și deschiderea totală a lamei la viteză maximă).

1. Pentru a comuta de la un mod la altul, mișcați repede comutatorul de 6 ori (3 pornit și 3 oprit).
2. Apăsați declanșatorul pentru a verifica modificarea modului.



## Nivelul încărcării bateriei



Nivelul de încărcare a bateriei este indicat de cele 3 LED-uri ale indicatorului de încărcare de pe secator. Când ultimul LED clipește, încărcarea bateriei este mai mică de 10%.

### Starea descărcată a bateriei:

Când bateria este complet descărcată, mișcările de tăiere se opresc. LED-ul sursei de alimentare clipește repede roșu, iar cele 3 LED-uri de încărcare se sting. În această stare bateria trebuie să fie reîncărcată (vezi pagina 10).



## Activarea regimului inactiv "Lamă închisă"

Dispozitivul este echipat cu un regim inactiv, care permite schimbarea rapidă și securizată a secatorului dumneavoastră în "Lamă închisă", în cazul prevăzut în acest scop.



1. Apăsați pe trăgaciul secatorului și mențineți lama închisă.



2. Acționați de două ori (1 tur - retur) intrerupătorul de demi-deschidere fără eliberarea trăgaciului.

3. Atunci când cele 3 lumini de încărcare vor clipi, regimul inactiv al dispozitivului este activat.

4. Puteți elibera trăgaciul, dispozitivul este în regimul inactiv "Lamă închisă".



5. În regimul inactiv, LED-ul de alimentare clipește verde. Pentru repunerea în funcție a dispozitivului dumneavoastră apăsați de două ori tragaciul.

## Punerea în așteptare automată

Pentru securitatea dumneavoastră, dispozitivul este echipat cu o securitate suplimentară de punere în așteptare automată a secatorului după 3 minute de neutilizare (LED-ul de alimentare clipește verde). Veți fi nevoit să apăsați de două ori pe trăgaciul secatorului pentru repunerea în funcțiune.

## Deconectarea secatorului

Țineți apasat pe butonul on/off până se închide LED-ul luminos



## Deconectarea automată a secatorului

Secatorul este echipat cu o oprire automată care închide alimentarea cu energie după 15 minute de neutilizare.



# ÎNCĂRCAREA BATERIEI

## Utilizarea încărcătorului

Pentru a încărca bateria, conectați încărcătorul într-o zonă bine ventilată care nu conține produse inflamabile și alte surse de materiale combustibile. Zona trebuie să aibă o temperatură cuprinsă între 10 ° C și 25 ° C și să fie protejată de condițiile umede.



1. Conectați un capăt al cablului de alimentare la încărcător.



2. Conectați celălalt capăt al cablului de alimentare la priza de rețea.



3. Când este pornit, încărcătorul semnalizează: LED verde + ILED roșu pentru 2 secunde.



4. Când LED-urile se opresc, încărcătorul este gata de utilizare.

## Încărcarea bateriei



Este strict interzisă încărcarea bateriilor atunci când temperatura în cameră este sub 0 ° C sau mai mare de 40 ° C.

În timpul încărcării, bateria nu trebuie acoperită și să nu fie aproape de sursa de căldură.



1. Instalați bateria în canalul 1 al încărcătorului.



3. Finalizarea încărcării bateriei:

- Canalul 1: LED-ul verde aprins (nu clipește).

Timpul necesar pentru a încărca complet o baterie 831B este de aproximativ o oră și



Canal 1 ● ● ● ● ● ●

2. Odată ce bateria este instalată, încărcătorul o detectează și începe să o încarce:

- Canalul 1: LED-ul verde în timpul încărcării clipește des.

## Încărcarea bateriei de rezervă

O a doua baterie poate fi pusă în încărcător:



4. Intsalați bateria în canalul 2 al încărcătorului.

Canal 2 ● ● ● ● ● ●



6. După încărcarea completă a bateriei din canalul 1, bateria din canalul 2 începe să se încarce:

- Canalul 1: LED-ul verde este aprins și nu clipește (bateria este încărcată)

- Canalul 2: LED-ul verde clipește rapid în timpul încărcării.



Canal 1 ● ● ● ● ● ●

5. Dacă bateria din canalul 1 se încarcă, bateria din canalul 2 se comută la starea de așteptare:

- Canalul 1: LED-ul verde clipește rapid în timpul încărcării.

- Canalul 2: LED-ul verde clipește lent în timpul așteptării.



7. Cele două baterii sunt încărcate:

- Canalul 1: LED-ul verde aprins (nu mai clipește).

- Canalul 2: LED-ul verde aprins (nu mai clipește).

## Stocarea bateriei / Punerea bateriei în modul Sleep sau în modul de iarnă



Pentru a vă menține bateriile în stare bună (la sfârșitul fiecărui sezon de tăiere sau când nu este utilizat mai mult de 1 lună) trebuie să urmați următorul proces :



1. Așezați bateria (sau bateriile) în încărcător.

NOTĂ: Dacă există două baterii în încărcător, modul SLEEP se va efectua pe ambele baterii, una după alta.

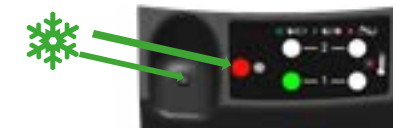


3. MODUL SLEEP complet:

- LED-ul încărcătorului rămâne roșu (nu clipește).

- LED-ul canalului 1 (și canalul 2 dacă există 2 baterii) rămâne verde (nu clipește).

Bateria trebuie scoasă din încărcător și depozitată în geantă.



Canal 1 ● ● ● ● ● ●

2. Apăsăți butonul SLEEP pentru a începe procesul. LED-ul și lumina roșu (nu clipește) și LED-ul de încărcare clipește verde.

NOTĂ: Dacă există două baterii în încărcător, modul de repaus se va efectua pe ambele baterii, una după alta.

Pentru a activa/dezactiva modul de iarnă, apăsați butonul de iarnă semnalat cu o steluta

Modul de iarnă este dezactivat atunci când mufa de alimentare este deconectată de la încărcător

## În cazul în care uitați să setați modul Sleep al bateriilor



Dacă modul SLEEP nu a fost urmat corect, este posibil să existe o pierdere de autonomie în viitoarele utilizări ale bateriei. Pentru a remedia această situație, lăsați acumulatorul să se încarce între 12 și 72 de ore (pentru cazuri extreme de depozitare incorectă care provoacă un dezechilibru).

De asemenea, autonomia totală poate fi recuperată pe parcursul mai multor reîncărcări zilnice care pot fi distribuite în prima săptămână de lucru. Pentru a face acest lucru, asigurați-vă că bateria rămâne la încărcat în fiecare noapte în timpul primei săptămâni de lucru.

**IMPORTANT:** Punerea bateriei în modul de așteptare, elimina orice risc de dezechilibru al bateriei (vezi pagina 11).

## Instrucțiuni de păstrare a bateriei

Păstrați bateria și încărcătorul într-o zonă bine ventilată, fără produse inflamabile sau surse de căldură și nu lăsați la îndemâna copiilor.

**Nu depozitați baterii descărcate.** Dacă acumulatorul este foarte descărcat, acesta nu se mai încarcă și va fi considerat nefuncțional.

**Nu depozitați acumulatorul fără a efectua procesul Sleep / Iarnă.**

Nu depozitați bateriile care nu funcționează, returnați-le la distribuitorul autorizat INFACO.

Nu depozitați bateriile atunci când sunt conectate la încărcător sau la o uneltă.

Nu depozitați încărcătorul conectat la sursa de alimentare de la rețea.



Orice nerespectare a instrucțiunilor de depozitare și de siguranță va duce la anularea garanției producătorului.



Există un pericol de incendiu în cazul în care produsul suferă daune (impact, cădere, expunere la temperaturi ridicate etc.).



În conformitate cu standardul 2002/96 / EC, nu aruncați bateria cu deșeuri menajere, nu o ardeți și nu o aruncați în apă. Nu deschideți bateria.



Returnați bateria la un distribuitor autorizat INFACO.

Bateriile uzate sau defecte trebuie reciclate în conformitate cu directiva 91/157 / CEE.

## Siguranța încărcătorului

### Eroare de temperatură pe canalul 1:

#### LED-ul roșu intermitent

1. Scoateți bateria din canalul 1 și așteptați câteva minute pentru ca bateria să se răcească.

2. Așezați bateria în încărcător. Dacă problema persistă, contactați distribuitorul autorizat INFACO.

### Eroare de temperatură pe canalul 2:

#### LED-ul roșu intermitent

1. Scoateți bateria din canalul 2 și așteptați câteva minute pentru ca bateria să se răcească.

2. Așezați bateria în încărcător. Dacă problema persistă, contactați distribuitorul autorizat INFACO.



Canal 1 ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

Canal 2 ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●



### Baterie defectă pe canalul 1: LED-ul roșu aprins (nu clipește)

1. Scoateți bateria de la canalul 1 și conectați-vă la canalul 2.
2. Dacă problema persistă, scoateți bateria defectă din încărcător și contactați distribuitorul autorizat INFACO.



### Baterie defectă pe canalul 2: LED-ul roșu aprins (nu clipește)

1. Scoateți bateria de la canalul 2 și conectați-vă la canalul 1.
2. Dacă problema persistă, scoateți bateria defectă din încărcător și contactați distribuitorul autorizat INFACO.



Rețineți că încărcătorul de litiu INFACO (Ref. : 841C2 / 842C2) este destinat utilizării exclusive a bateriile de Litiu F3015. Nu este potrivit pentru utilizarea bateriilor NiMH (metal hibrid).

## REGLAREA DESCHIDERII LAMEI / INTERSECȚIA LAMEI



Când dispozitivul este în funcțiune, păstrați întotdeauna mâinile departe de capul de tăiere.

### Accesarea modului "ajustare"

Puteți regla poziția de deschidere lamei până la jumătate și nivelul de traversare a lamei în raport cu contralama, la discreția dumneavoastră. Pentru a face acest lucru, trebuie să accesați modul de «ajustare» al secatorului.



Modul de ajustare este accesibil numai la prima închidere a lamei după ce foarfecele a fost pornit.

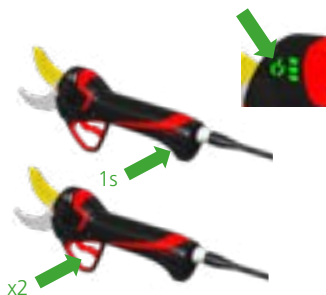
1. Apăsați butonul de pornire / oprire a secatorului timp de 1 secundă, apoi eliberați butonul de îndată ce LED-urile luminează.

Foarfecele este gata de utilizare când LED-ul de alimentare se aprinde verde.

2. Apăsați de două ori declanșatorul pentru a porni foarfecele.

3. La prima închidere a lamei, mențineți declanșatorul în poziția închisă până când indicatorii de încărcare 3 luminează intermitent.

4. Foarfecele se află acum în modul «reglare». Eliberați declanșatorul. Lama se deschide încet.



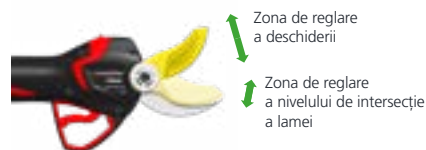
### Reglarea deschiderii pe jumătate sau a nivelului de intersecție a lamei

După ce secatorul se află în modul «reglare», se poate seta jumătate de deschidere sau nivelul de traversare a lamei.

Secatorul are poziții presetate ale lamei:

- 10 poziții de deschidere.

- 10 poziții pentru nivelulul de traversare a lamei.



1. După ce foarfecele se află în modul «reglare», apăsați și țineți apăsat declanșatorul pentru a obține prima poziție de reglare presetată.

2. Apăsați și țineți apăsat declanșatorul pentru a vă deplasa de la poziție la poziție.

3. Dacă depășiți poziția dorită, eliberați declanșatorul pentru a reveni la poziția deschisă a lamei și a începe procedura de la început.

4. Odată ce a fost setat raportul semi-deschis sau de trecere a lamei, mențineți apăsat declanșatorul.

5. Validați poziția prin simpla mișcare a comutatorului semi-deschis o dată.

6. Pentru a confirma validarea, lama trebuie să se deschidă, iar LED-urile secatorului trebuie să fie aprinse verde (nu clipește). Secatorul este pregătit pentru utilizare normală.

7. Pentru a efectua o altă ajustare, opriți alimentarea și începeți operațiunea de la «accesarea modului de reglare».



## INDICAȚIILE LED

### Indicație (secatorul în funcțiune)

LED-ul verde activ



Dispozitivul funcționează normal.

LED-ul portocaliu activ



**Volum de lucru excesiv**

Ascuțiți lama. Dacă problema persistă, acest lucru poate însemna că secatorul nu este potrivit pentru lucrarea efectuată. Contactați distribuitorul pentru a obține sfaturi personalizate.

LED-ul roșu activ



**Defecțiunea sistemului DSES**

Verificați conexiunea mânușilor și starea cablului. Dacă problema persistă, contactați distribuitorul.

### Siguranță (Oprirea temporară a secatorului)

LED-ul portocaliu clipește rar



**5 tăieri blocate consecutiv**

După o pauză de 5 secunde, secatorul se întoarce automat la funcționarea normală.

LED-ul roșu clipește rar



**Temperatura foarfecelui este ridicată**

Lăsați secatorul conectat, îndată ce dispozitivul este gata de utilizare, automat va trece la modul normal de lucru.

### Baterie descărcată (secatorul nu funcționează)

LED-ul roșu clipește des și indicatorul de încărcare e oprit



**Baterie descărcată**

LED-ul roșu luminează intermitent și indicatorul de încărcare oprit înseamnă că acumulatorul este descărcat.

Acumulatorul trebuie să fie reîncărcat în această stare (vezi pagina 10).

### Defecțiune (Oprirea secatorului)

LED-ul roșu clipește des



**Eroare la secator**

Dacă secatorul prezintă o eroare, opriți-l și reporniți din nou. Dacă problema persistă, contactați distribuitorul.



# ÎNTREȚINERE



Pentru toate aceste operații trebuie să deconectați secatorul.

## Ascuțirea lamei

Ascuțirea la fiecare 2 ore

### ASCUȚIRE CORECTĂ

DA



Ascuțirea trebuie să se facă pe partea plată, pe cele 2 linii roșii înclinate în scopul de a menține același unghi de pătrundere pe tot parcursul.

După 10 zile



După 30 de zile



### PĂTRUNDERE CORECTĂ

#### Rezultate :

- O tăietură curată
- Creșterea capacității de tăiere
- Viteză de tăiere îmbunătățită
- Mai mare autonomie
- Oboseală mecanică redusă
- Termen de utilizare mai îndelungat
- Temperatură normală a motorului
- Randament mai mare

Pentru a vă optimiza lama la maxim și pentru a obține un randament mai bun de la ELECTROCOUP, vă recomandăm să utilizați instrumentul de ascuțire a lamei A48v3. De asemenea, veți economisi timp considerabil în ascuțirea zilnică..

### ASCUȚIRE GREȘITĂ

NU



Dacă ascuțirea se face numai la marginea de tăiere, după câteva operații de ascuțire, secțiunea fină a lamei va dispărea și veți pierde unghiul de pătrundere.

După 10 zile



După 30 de zile



### PĂTRUNDERE GREȘITĂ

#### Rezultate :

- Așchii de coaja care se blochează în lamă
- Capacitate redusă de tăiere
- Necesită mai multă energie chiar și pentru tăieturi simple
- Utilizează mai multă energie electrică, prin urmare, mai puțin autonomie
- Mare tensiune mecanică
- Lama se rupe mai repede
- Mai multă supraîncălzire
- Timp pierdut

## Lubrifierea



Pentru toate aceste operații trebuie să deconectați secatorul.

Lubrificați cel puțin de două ori pe zi (dimineața devreme și după-amiaza devreme).

Pentru lubrifierea corectă, lama secatorului trebuie să fie deblocată. Pentru a face acest lucru:

1. Utilizați instrumentul pentru a debloca șurubul și piulița.
2. Așezați duza pentru pulverizator în canalul capacului de lubrifiere. Țineți spray-ul în poziție verticală și apoi lubrifiați.
3. Odată ce lubrifierea este completă, reglați strângerea piuliței până când cheia face clic.
4. Blocați șurubul și efectuați procedura de verificare a ermeticității lamei..



## Strângerea lamei



Pentru toate aceste operații trebuie să deconectați secatorul.

Verificați strângerea lamei în fiecare dimineață. O lamă strânsă bine nu trebuie să se miște de la stânga la dreapta.

Dacă lama este strânsă corect, ar trebui să puteți închide secatorul manual (fără a forța).



#### Pentru ajustarea lamei :

1. Utilizați instrumentul pentru a debloca șurubul. Nu trebuie să scoateți șurubul.
2. Utilizați șula specială furnizată și reglați tensiunea piuliței până când faceți clic pe instrument.
3. Blocați șurubul și apoi verificați lamele utilizând procedura anterioară.

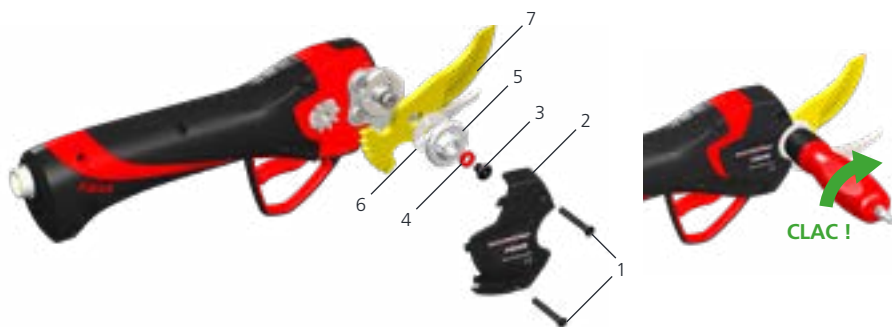


**Notă :** Este posibil să aveți o ușoară mișcare în direcția de închidere a lamei. Această mișcare este normală și poate fi cauzată de decalajul dintre dinții cremalierii și dinților pinionului.

## Schimbarea lamei

**!** Pentru toate aceste operații trebuie să deconectați secatorul.

1. Folosind capătul cu șurubelniță al sculei, deșurubați cele două șuruburi nr. 1 și scoateți capacul nr. 2.
2. Folosind celălalt capăt al sculei speciale, scoateți șurubul nr. 3 și șaiba elastomerului nr. 4.
3. Din nou, cu ajutorul sculei speciale, scoateți șurubul nr. 5 și șaiba nr. 6.
4. Scoateți lama nr. 7. Înlocuiți lama.
5. Dacă este necesar, curățați în jurul pinionului (avertizare: nu utilizați produse chimice).
6. Montați noua lamă pe secator.
7. Montați șaiba nr. 6, apoi înșurubați și reglați strângerea șurubului nr. 5 până când cheia face click (vezi pagina 16).
8. Montați șaiba elastomerului nr. 4 pe șurubul nr. 3 și strângeți șurubul nr. 3.
9. Dacă este necesar, lubrifiați dinții lamei folosind unsoare din grafit.
10. Montați capacul nr. 2 la secator și înșurubați ambele șuruburi nr. 1.



## Curățarea și dezinfectarea vârfului de tăiere

Capul de tăiere poate fi curățat pentru a îndepărta reziduurile (seva, etc.). Pentru a face acest lucru, vă recomandăm să utilizați spray-ul ecologic INFACO B500N. De asemenea, este posibilă dezinfectarea capului de tăiere pentru a preveni răspândirea bolilor pe lemn. Pentru a face acest lucru, vă recomandăm să evitați utilizarea de produse corozive care ar putea deteriora dispozitivul.

Nu ezitați să ne contactați pentru a vă ajuta să vă alegeți produsele.

## ÎNȚREȚINEREA ANUALĂ

La sfârșitul sezonului de tăiere, nu uitați să puneți bateriile în modul sleep / iarnă pentru a preveni îmbătrânirea lor prematură în timpul depozitării (a se vedea pagina 11). Vă recomandăm cu tărie să trimiteți unitățile dvs. pentru o întreținere / serviciu anual în fiecare an. Acest lucru va asigura funcționarea corespunzătoare a unității dvs. și vă oferă posibilitatea de a verifica și evalua unitățile dvs.

## PRECAUȚII PRIVIND TRANSPORTUL

Geanta este certificată pentru transportul bateriilor litiu > 100Wh (standardul ONU 3480-3481). Cu toate acestea, în timpul transportului cu un transportator trebuie respectate anumite reguli: Unitatea trebuie să fie complet deconectată (secatorul, cablu și baterie). Este obligatoriu ca bateria să fie introdusă în celula prevăzută din geantă. Geanta trebuie să fie lipită / închisă corect pentru a preveni orice risc de deschidere.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Pentru orice acțiune care nu implică tăierea, secatorul trebuie să fie întotdeauna în poziție închisă, deconectat de la baterie și plasat fie în geantă, fie în teacă. În același timp, bateria trebuie stocată în locația sa desemnată în această geantă.

Atenție: Atunci când dispozitivul nu este utilizat (depozitare, transport, sfârșit de încărcare, etc.), este obligatoriu să deconectați bateria de la cablul de alimentare.

Este obligatoriu să deconectați secatorul de la cablul de alimentare pentru următoarele operații:

- Când puneți hamul suportului bateriei sau îl scoateți.
- La ascuțirea lamei.
- Când montați, demontați sau lubrifiați lama.
- Când schimbați capul de tăiere.
- Pentru toate operațiile sau reparațiile foarfecei.

**Manipulați marginea de tăiere a lamei foarte atent la demontare și ajustare.**

Nu încercați să tăiați lemn prea gros sau alt material decât lemn (numai viță de vie și ramuri de copaci).

Când echipamentul este în funcțiune, țineți întotdeauna mâinile departe de capul de tăiere.

Nu utilizați secatorul dacă sunteți obosit sau vă simțiți rău.

Purtați încălțăminte antiderapantă. Când lucrați la înălțime, folosiți resurse adecvate și acreditate (Schele, platforme etc.).

Când utilizați dispozitivul, vă rugăm să țineți ambele picioare pe pământ și să păstrați cât mai echilibrat posibil.

Nu utilizați echipamentul dacă există riscul de incendiu sau explozie. De exemplu, nu utilizați în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

Țineți cablul departe de căldură, ulei și muchii ascuțite.

Nu utilizați niciodată echipamentul în timpul nopții sau în condiții de iluminare slabă, fără a instala iluminarea suplimentară.

Nu lăsați echipamentul la îndemâna copiilor sau vizitatorilor.

Urmăriți copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

Dispozitivul nu este conceput pentru a fi utilizat de nici o persoană (inclusiv copiii) cu probleme fizice, senzoriale sau intelectuale, sau de către orice persoană care nu are experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care au primit instruire anterioară sau instrucțiuni de la o persoană responsabilă de siguranța acestora.

Nu trageți niciodată încărcătorul de cablu și nu trageți de cablu pentru a deconecta de la priză.

Dacă un cablu este defect sau deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un set original din fabrica INFACO sau de la un distribuitor autorizat INFACO.

Nu încercați niciodată să deschideți bateria.

Nu efectuați nicio modificare mecanică a bateriei, a cablajului, a încărcătorului sau a conectorilor.

Nu lăsați niciodată bateria sau încărcătorul să intre în contact cu apa.

Nu purtați niciodată bateria pe spate atunci când se încarcă.

Nu expuneți niciodată bateria sau încărcătorul la temperaturi ridicate (lumina directă a soarelui, încălzire etc.) > 60 ° C.

Nu reincărcați acumulatorul la temperaturi sub 0 ° C sau peste 40 ° C.

Nu încărcați bateria în apropierea materialelor inflamabile sau explozive (combustibil, gaz, îngrășăminte azotate, etc).

Nu lăsați niciodată reincarcarea pentru perioade lungi de timp fără supraveghere.

Nu folosiți niciodată încărcătoare, baterii, cabluri etc. decât cele vândute de INFACO.

Nu utilizați substanțe chimice pentru a curăța dispozitivul (secatorul, cabluri, baterii și încărcător).



**În orice circumstanță, cu sau fără sistemul de siguranță DSES, utilizatorul trebuie să asigure o distanță de cel puțin 20 cm a minii față de secator, de la lama secatorului.**



**Pentru siguranța dvs., trebuie să vă protejați mâna de foarfecele de tăiere folosind o protecție adecvată, cum ar fi mănuși sau un dispozitiv suplimentar de siguranță (DSES) cu sau fără cablu.**



## TERMENI DE GARANȚIE

- Garanția completă a dispozitivului este o garanție de 1 an (acest lucru poate fi extins la 2 sezoane, a se vedea imaginea roșie de mai jos).
- Capul din aluminiu (cod 804T) are o garanție pe viață
- Motorul are o garanție de 3 ani.

Atunci când înlocuiți o baterie în garanție, înlocuirea se va face numai cu condiția ca capacitatea bateriei să fie mai mică de 70% din capacitatea sa inițială.

Garanția va fi valabilă numai dacă cardul de garanție este completat corect și returnat la adresa prezentată pe acesta.

În cazul în care cardul de garanție nu va fi returnat imediat după achiziționarea dispozitivului, data de începere a garanției va fi data la care unitatea a părăsit fabrica.

INFACO refuză orice răspundere în ceea ce privește garanția pentru dispozitivele vândute de către distribuitori mai mult de un an de la plecarea lor din fabrică.

Această garanție corespunde utilizării normale a echipamentului și nu acoperă:

- daune cauzate de întreținerea necorespunzătoare sau lipsa de întreținere;
- daune cauzate de utilizarea incorectă,
- deteriorarea datorată uzurii normale,
- dispozitive care au fost demontate de agenți de reparații neautorizate,
- factori externi (incendiu, inundații, trăsnet, etc.);
- impactul și consecințele acestuia;
- dispozitivele pentru care cardul de garanție nu a fost returnat la momentul cumpărării,
- dispozitivele utilizate cu o baterie sau încărcător de altă marcă decât INFACO.

Garanția nu poate, în niciun caz, să acorde despăgubiri pentru orice imobilizare a echipamentului în timpul necesar pentru reparația acestuia.

Orice reparație sau înlocuire în perioada de garanție nu dă dreptul la reînnoirea sau extinderea garanției inițiale.

La garantie couvre la main-d'œuvre usine (à condition que l'appareil ait toujours été révisé) mais ne s'applique pas obligatoirement à la main-d'œuvre revendeur.

Garanția acoperă forța de muncă din fabrică (cu condiția ca dispozitivul să fi fost întotdeauna întreținut), dar nu se aplică neapărat costurilor forței de muncă ale distribuitorilor.

Toate lucrările efectuate de alte persoane decât agenții autorizați INFACO vor anula garanția INFACO.

În cazul unei defecțiuni, vă recomandăm cu insistență utilizatorilor de echipamente INFACO să contactați distribuitorul care v-a vândut echipamentul sau departamentul nostru pentru servicii pentru clienți, formând +33 (0) 5 63 33 91 49.

**Pentru a evita toate disputele, vă rugăm să rețineți următoarea procedură:**

- echipamentele acoperite de garanție, le trimiteți nouă cu cheltuielile dvs. și le vom returna cu cheltuielile noastre,
- echipamente care nu sunt acoperite de garanție, dar care au fost întreținute în afara sezonului precedent, le trimiteți cu cheltuielile dvs. și le vom returna cu cheltuielile noastre,
- echipamente care nu sunt acoperite de garanție și nu sunt furnizate în timpul sezonului precedent, le trimiteți cu cheltuielile dvs. și le vom returna cu cheltuielile dvs., C.O.D. Dacă costul reparației depășește 80 € ex. TVA, vi se va trimite un citat.

Vă propunem o reparație la preț fix la sfârșitul fiecărui sezon.

Puteți avea o garanție extinsă pentru primele trei sezoane de tăiere. Atenție: pentru a beneficia de aceasta, trebuie să fie efectuat serviciul plătit la sfârșitul primului și celui de-al doilea sezon.

Dacă, în primele 2 sezoane de după cumpărarea echipamentului, unul dintre servicii nu este efectuat, prelungirea garanției va fi anulată.

Cu toate acestea, confirmăm că durata de viață a bateriei este de cinci sezoane. În cazul în care bateria nu durează cinci sezoane și dacă echipamentul a fost întreținut, aplicăm un tarif proporțional.

Exemplu: Prețul bateriei noi împărțit la 5 (durata de viață) și înmulțit cu numărul de anotimpuri utilizate.

### Informații tehnice sau Serviciul Clienți :

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

## DECLARATION OF CONFORMITY

INFACO s.a.s. déclare que le matériel neuf désigné ci-après :  
INFACO S.A.S. declares that the new equipment designated below:

Sécateur portatif électroniquement asservi  
Portable pruning shear with electronic control

De marque – Brand name : **INFACO**  
N° de série – Serial no :

Modèle - Model : **ELECTROCOUP F3015**  
Année de fabrication – Year of manufacture :

Est conforme aux dispositifs des directives :  
Complies with the provisions of the directives for:

- "Machines" (directive 2006/42/CEE).  
"Appliances" (directive 2006/42/CEE)
- "Emissions sonores machines utilisées en extérieur" directive 2000/14/CE (arrêté du 18 mars 2002) modifiée par la 2005/88/CE (arrêté du 22 mai 2006). (Valeur mesurée d'émission vibratoire, ah 1.55 m/s<sup>2</sup> (NF EN 60745-2-11 : 2009) Incertitude, K 1.50 m/s<sup>2</sup>)

Directive 200/14/EC « on the noise emission by equipment for use outdoors » (order of 18 march 2002) modified by the directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006).

### Electrocoup F3015 Standard - F3015 Medium

Niveau de pression acoustique pondéré A au poste de travail, LpA 59-60dB(A)  
Sound pressure level LpA  
(Niveau de puissance acoustique pondéré A, LwA 70 dB(A))  
Incertitude, KwA 3 dB(A))

directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006).

- "Chargeurs électriques" (directive 2004/108/CEE) et aux réglementations nationales les transposant.  
"Electric chargers" (directive 2004/108/CEE) and with national legislation adapting them.
- La personne autorisée à constituer le dossier technique au sein d'INFACO est M.ALVAREZ Grégory.  
The person authorized to compile the technical file within the company INFACO is Mr. Gregory ALVAREZ.

Fait à - Signed in : CAHUZAC SUR VÈRE  
M. DELMAS Daniel, Président de la Société INFACO - INFACO President

Le – Date : 27/03/2020

Signature – Signature :



INFACO s'engage à fournir aux autorités nationales les informations pertinentes concernant la machine.  
INFACO undertakes to provide national authorities with all relevant information concerning the machine.

## SECȚIUNEA DISTRIBUITORULUI

BONUL DAT ESTE REZERVAT PENTRU DISTRIBUITOR.

Numărul seriei : .....

Numele : .....

Prenumele : .....

Denumirea companiei : .....

Adresa : .....

Oraș : .....

Codul poștal : .....

Telefon : .....

Data procurării : ...../...../.....

Proprietarul clientului foarfecii ELECTROCOUP:

Da  Nu **Dacă da, N°** .....

Observații : .....

Semnătura clientului

## CARDUL DE RETURNARE LA CUMPĂRAREA DISPOZITIVULUI

Pentru a beneficia de garanție, **RETURNAȚI IMEDIAT**  
această fișă completată **CU LITERE MAJUSCULE.**

Nume : ..... Penum : .....

Denumirea companiei : .....

Adresa : .....

Cod poștal : ..... Oraș : .....

Telefon : ..... Fax : ..... Mobil : .....

E-mail : .....

Data procurării : ...../...../.....

Seria N°: .....

Proprietarul clientului foarfecii ELECTROCOUP:

Da  Nu **Dacă da, N°** .....

Observații : .....

- Horticultură
- Tăiere
- Vinificație
- Parcuri și grădini

Ștampila distribuitorului

# DISTRIBUITOR

A SE PĂSTRA  
DE CĂTRE DISTRIBUITOR  
PENTRU CLIENȚII INFACO